



ALLGEMEINE BEDINGUNGEN

1. Die durch dieses Dokument zum Ausdruck gebrachte „lebenslange Garantie“ wird von DLR ausschließlich dem Erstkäufer eines Produktes von DLR gewährt.***

*** Heizkörper und Badheizkörper der Marke De'Longhi für zentralisierte Heizungsanlagen oder autonome festinstallierte Heizkessel, die bei autorisierten Verkaufsstellen nach dem 28.05.2016 bis zum 31.12.2018 gekauft werden.

2. Um Anspruch auf die „lebenslange Garantie“ haben zu können, darf das Produkt DLR ausschließlich mit unserem De'Longhi-Zubehör installiert werden, die in der Anlage 1 „Zubehör Lebenslange Garantie“ genannt werden.

3. Die Registrierung der Kaufdaten* (Verpflichtende Voraussetzung um Ihr lebenslanges Garantiezertifikat De'Longhi zu erhalten) kann ausschließlich auf unserer Website www.dlrradiators.com/de-longhi/garanzia-a-vita erfolgen.

4. Die Daten müssen innerhalb von 60 Tagen ab Kaufdatum, das auf dem Kassenbon oder auf der Rechnung ausgewiesen ist, registriert werden.

GARANTIE

Der Lieferant DLR garantiert:

Die gute Qualität der gelieferten Materialien

Die sachgerechte Ausführung bei der Konstruktion der gemäß Rechnung gelieferten Materialien

Im Fall von Material- oder Verarbeitungsmängeln, die von DLR anerkannt wurden, werden diese kostenlos von DLR repariert, die defekten Teile ausgewechselt oder das gesamte Produkt ersetzt (oder im Fall der eingestellten Produktion des Produktes durch ein gleichwertiges Produkt) wobei jegliche andere rechtliche oder vertragliche Entschädigungsform ausgeschlossen ist; die gesetzlichen Pflichten bleiben vorbehalten.

Nach Ablauf der empfohlenen Frist für die Wartungseingriffe sind die durch Gebrauch dem Verschleiß unterliegenden Teile (O-Ring und Dichtungen) von der vertraglichen Garantie ausgeschlossen.

Auf die galvanische Behandlung der Oberflächen (Badheizkörper-Chromteile und Anschlüsse) wird eine Garantie von 10 Jahren gewährt. Die Beschränkung auf 10 Jahre beruht auf einer natürlichen Verschlechterung der galvanischen Behandlung.

Die Garantie wird nach vorheriger Prüfung der reklamierten Mängel und ihrer Ursachen wirksam, die durch den Lieferanten und an seinem von ihm benannten Geschäftssitz erfolgt. Das neue oder reparierte Material wird kostenlos am Lager des Lieferanten bereitgestellt.

Diese Garantie kann auf keinen Fall durch die von den Rechtsvorschriften vorgesehene ersetzt werden.

DLR garantiert weder noch behauptet, dass das Produkt den Anforderungen des Kunden entspricht oder kombiniert mit jeglichem Produkt Dritter funktioniert.

DL Radiators Srl

Sede legale
Via Lodovico Seitz, 47
31100 Treviso
Treviso - Italy

C.S. € 5.000.000,00 i.v.
R.l. TV/C.F. 00730970266
P.I. 01436310302
N. R.E.A. TV-138972

Business Unit
Via delle Industrie, 2
30020 Fossalta di Piave
Venezia - Italy

T. +39 0421 303892
F. +39 0421 303815
E. sales.dlr@dlrradiators.it
www.delonghi.dlrradiators.com



UNWIRKSAMKEIT DER GARANTIE:

In folgenden Fällen werden die Garantie und ihre Dauer unwirksam:

1. Nicht korrekt erfolgte Registrierung der von der Geschäftsordnung verlangten Daten innerhalb von 60 Tagen ab Kaufdatum.
2. Falls das Produkt nicht durch Fachpersonal oder nicht sach- und fachgerecht und/oder falsch oder nicht konform mit den Anweisungen und Installationsvorschriften installiert wird, die im beiliegenden Handbuch des Produktes oder in der technischen Dokumentation aufgeführt sind.
3. Falls die Schäden auf die Verletzung der Sorgfaltspflicht, auf den nicht konformen Gebrauch oder die nicht konforme Installation mit den gelieferten Anweisungen, auf Manipulation, Änderungen am Produkt, Schäden aufgrund zufälliger Ursachen oder auf die Nachlässigkeit des Käufers mit besonderem Bezug auf die äußeren Teile zurückzuführen sind. Weiterhin findet die Garantie keine Anwendung im Fall von Schäden, die aus den Anschlüssen des Gerätes mit anderen Druckwerten als die angegebenen oder aus plötzlichen Druckschwankungen des Netzes, an dem das Gerät angeschlossen ist, hervorgehen.
4. Bei Anschluss der Heizkörper an eine Anlage mit höherem Betriebsdruck als der vom Hersteller angegebene.
5. Nicht erfolgte Behandlung des Anlagenwassers mit geeigneten chemischen Zusätzen.
6. Falls beim Festziehen der Stopfen und Reduzierstücke der Heizkörper das Anziehmoment von dem vorgesehenen für die Reduzierstücke von 10Nm und 18Nm für die Stopfen abweicht.
7. Falls während des Vernippelns der SOLE-Batterien nicht ausschließlich die von DLR gelieferten Nippel und weißen Silikonichtungen verwendet werden. Der Gebrauch von Hanf ist untersagt. Das vorgesehene Anziehmoment von 165 Nm einhalten.
8. Falls für die Montage der Anschlüsse und Anschlusssteile nicht der kratzfeste DLR -Schlüssel verwendet wird (für Röhrenheizkörper Modell Sole).
9. Bei Anschluss der Heizkörper an die Sanitäranlage.
10. Bei neuen Anlagen die nicht erfolgte Reinigung der Anlage, um alle möglichen verunreinigenden Stoffe, Verarbeitungsrückstände, Öle, Spuren von Materialien, die für das Verschweißen der Rohre verwendet wurden usw. zu entfernen.
11. Bei Anlagen älterer Bauweise die nicht erfolgte sorgfältige Säuberung zur Beseitigung von Verkrustungen und Schlammablagerungen.
12. Falls die Führung und/oder die Wartung der Anlage nicht konform mit den Betriebs- und Wartungsvorschriften im mitgelieferten Handbuch des Produktes und/oder in der technischen Dokumentation erfolgt ist. Insbesondere:
 - a. Nicht den maximalen Betriebsdruck und die maximale Betriebstemperatur überschreiten.
 - b. Kein Wasser mit einem PH-Wert unter 6,5 und über 8,5 verwenden. Bei hartem Wasser ist stets eine angemessene chemische Behandlung des Wassers vorzunehmen. Die durch das Gesetz L.46/90 verpflichtend gewordenen Norm UNI 8065/89 schreibt bei allen Heizungsanlagen eine geeignete chemische Behandlung des Wassers vor. Der Ministerialerlass DM 37/08 „Normen für die Anlagensicherheit“ berücksichtigt „die Pflicht zur fach- und sachgerechten Ausführung der Anlagen“ sowie die Anwendung der bestehenden Normen und die Verwendung von normgerechten Materialien und Komponenten. Dabei soll ebenfalls die Norm UNI 8065/89 in Bezug auf die „Behandlung des Wassers in Heizanlagen für den häuslichen Gebrauch“ berücksichtigt werden.
13. Sicherstellen, dass die Anlage immer über den richtigen Wasserfüllstand und den korrekten Druck verfügt und weder Luft noch Gasrückstände vorhanden sind.
14. Um die Unversehrtheit der Dichtungen zu gewährleisten, sollten in der Anlage keine schützenden Flüssigkeiten oder Zusätze verwendet werden, die nicht mit den Silikongummis kompatibel sind.
15. Eingriffe durch nicht autorisiertes oder qualifiziertes Personal.
16. Bei Schäden, die auf das Stromnetz zurückzuführen sind (Ausfälle oder Anomalien).
17. Bei Schäden, die auf Anomalien im Wasserversorgungsnetz zurückzuführen sind (hoher Druck, Druckstöße und Ähnliches).

DL Radiators Srl

Sede legale
Via Lodovico Seitz, 47
31100 Treviso
Treviso - Italy

C.S. € 5.000.000,00 i.v.
R.I. TV/C.F. 00730970266
P.I. 01436310302
N. R.E.A. TV-138972

Business Unit
Via delle Industrie, 2
30020 Fossalta di Piave
Venezia - Italy

T. +39 0421 303892
F. +39 0421 303815
E. sales.dlr@dlradiators.it
www.delonghi.dlradiators.com



18. Bei Schäden, die Schleichstrom zuzuschreiben sind oder falls die Kabelträger nicht korrekt isoliert wurden.
19. Bei Reinigung der Heizkörper mit chemischen Produkten, die den Anstrich angreifen können. Die Heizkörper dürfen nur mit entsprechenden weichen Tüchern gereinigt werden, damit der Anstrich nicht angegriffen wird. Das Trocknen darf nur mit Tüchern aus Stoffen erfolgen, die mit Wasser gewaschen wurden.
20. Keine Luftbefeuchter aus poröser Terrakotta benutzen.
21. Teile aus Chrom und/oder Edelstahl mit entsprechenden Reinigungsmitteln säubern.
22. Bei Schäden, die auf Gewichte und/oder Gegenstände, die auf dem Heizkörper abgelegt wurden oder auf Personen, die unsachgemäßen Gebrauch damit betreiben, zurückgeführt werden können (Gebrauch als Bank/Ablage, Treppe usw.) Bei Schäden, die auf unsachgemäßen, nicht der Funktion entsprechenden Gebrauch zurückzuführen sind.
23. Bei Schäden infolge von Installation in aggressiven Umgebungen wie Saunen, in der Nähe von Schwimmbädern, Toiletten usw.
24. Bei Schäden aufgrund falscher Bemessung.
25. Bei Schäden aufgrund von Frostbildung (Heizkörper wird Temperaturen unter 0 °C ausgesetzt).
26. Bei Schäden infolge der Verwendung von nicht Originalteilen oder -ersatzteilen oder von Teilen, die nicht von DL Radiators autorisiert wurden.
27. Bei zufälligen Schäden durch Unfälle, Brände, Zwischenfälle allgemeiner Natur oder auf jeden Fall während des Transportes oder aufgrund vorhandener Luft und/oder fehlender Flüssigkeit im Wasserkreislauf.
28. Bei Manipulation des Produktes durch Anpassung oder Reparatur ohne die vorherige schriftliche Genehmigung des Lieferanten.

HAFTUNGSBESCHRÄNKUNG

Innerhalb des vorgesehenen gesetzlichen Rahmens lehnt DLR jegliche Haftung ab: hinsichtlich der möglichen Auslegung der vertraglichen Haftung von Rechts wegen oder unerlaubter Handlungen (darin eingeschlossen Verletzung der Sorgfaltspflicht), für eventuelle direkte, indirekte, zufällige, spezielle, beispielhafte Schäden oder Folgeschäden, für den Gebrauchs- oder Ertragsverlust oder die Unterbrechung von Unternehmensaktivitäten oder jeglichen anderen finanziellen Verlust aus dem oder in Verbindung mit dem Verkauf, hinsichtlich der Installation, Wartung, des Gebrauchs, der erbrachten oder nicht erbrachten Leistungen, Schäden an eigenen Produkten. Die Haftung beschränkt sich daher auf die Reparatur und den Ersatz des Produktes und die Rückerstattung des Kaufpreises.

VORBEHALTE

DL Radiators srl behält sich das Recht vor, jederzeit und ohne vorherige Ankündigung Änderungen an den Produkten, technischen Daten und Maßen vorzunehmen.

DL Radiators Srl

Sede legale
Via Lodovico Seitz, 47
31100 Treviso
Treviso - Italy

C.S. € 5.000.000,00 i.v.
R.I. TV/C.F. 00730970266
P.I. 01436310302
N. R.E.A. TV-138972

Business Unit
Via delle Industrie, 2
30020 Fossalta di Piave
Venezia - Italy

T. +39 0421 303892
F. +39 0421 303815
E. sales.dlr@dlradiators.it
www.delonghi.dlradiators.com



ANLAGE 1 "ZUBEHÖR LEBENSLANGE GARANTIE" - REV. NOVEMBER 2017 -

Seite. 1/6

Codice DL	EAN	Descrizione
550S105000	8025459066539	Kit Valvola termostattizzabile, Detentore e 2 Manopoline cromo IT
550S104800	8025459066560	Kit Valvola termostattizzabile, Detentore e 2 Manopoline cromo
550S105100	8025459066546	Kit Valvola termostattizzabile, Detentore e 2 Manopoline bianco IT
550S104600	8025459066577	Kit Valvola termostattizzabile, Detentore e 2 Manopoline bianco
550S105400	8025459066492	Kit Valvola, Detentore e Testa termostatica cromato IT
550S104900	8025459066515	Kit Valvola, Detentore e Testa termostatica cromato
550S105500	8025459066508	Kit Valvola, Detentore e Testa termostatica bianco IT
550S104700	8025459066522	Kit Valvola, Detentore e Testa termostatica bianco
550S104500	80254590599775	Testa termostatica M30x1,5 nuova estetica cilindrica con adattatore
550S102800	8025459048818	Kit BLISTER VALVOLA T.LE+DETENTORE A SQUADRA
550S102900	8025459048825	Kit BLISTER VALVOLA T.LE+DET SQUA+TESTA T.CA
550S103400	8025459057988	Kit BLISTER FR VALV T.LE+DETENTORE A SQUADRA
550S103500	8025459057971	Kit BLISTER FR VALV T.LE+DET SQUA+TESTA T.CA
550S104500	8025459057971	Kit BLISTER T TERM. BCO + ADATT PHD
550S108900	8025459067321	KIT VALVOLA ECKE + DETENTORE COASSIALE Misura G 1/2 - Attacco per tubo rame o plastica Ø24x19 BIANCA

DL Radiators Srl

Sede legale
Via Lodovico Seitz, 47
31100 Treviso
Treviso - Italy

C.S. € 5.000.000,00 i.v.
R.I. TV/C.F. 00730970266
P.I. 01436310302
N. R.E.A. TV-138972

Business Unit
Via delle Industrie, 2
30020 Fossalta di Piave
Venezia - Italy

T. +39 0421 303892
F. +39 0421 303815
E. sales.dlr@dlradiators.it
www.delonghi.dlradiators.com

ANLAGE 1 "ZUBEHÖR LEBENSLANGE GARANTIE" - REV. NOVEMBER 2017 -

Seite. 2/6

550S109000	8025459067314		KIT VALVOLA ECKE+ DETENTORE COASSIALE Misura G 1/2 - Attacco per tubo rame o plastica Ø24x19ANTRACITE
550S109100	8025459067345		KIT VALVOLA ECKE + DETENTORE COASSIALE Misura G 1/2 - Attacco per tubo rame o plastica Ø24x19 NERO
550S109200	8025459067307		KIT VALVOLA ECKE + DETENTORE COASSIALE Misura G 1/2 - Attacco per tubo rame o plastica Ø24x19 CROMATA
550S109300	8025459067338		KIT VALVOLA ECKE + DETENTORE COASSIALE Misura G 1/2 - Attacco per tubo rame o plastica Ø24x19 INOX SATINATO
550S109400	8025459067352		VALVOLA MONOTUBO EASY PER TERMOARREDO Misura G 1/2 - Attacco per tubo rame o plastica Ø24x19 INTERASSE 35MM - CROMATA
550S109500	8025459067291		KIT VALVOLA KUBICAL + DETENTORE Misura G 1/2 - Attacco per tubo rame o plastica Ø24x19 CROMATO
550S109600	8025459067284		KIT VALVOLA MINIMAL + DETENTORE Misura G 1/2 - Attacco per tubo rame o plastica Ø24x19 CROMATO
550S100300	8025459062883	*	testa termostatica cromo
550S105600	8025459066898	*	testa termostatica cromo
550S105700	8025459066881	*	Testa termostatica bianca
550S108700	8029482780011	**	CUSTO' COPPIA MANOPOLE PER VALVOLE TERMOSTATIZZABILI quadrate bianco
550S108800	8029482780028	**	CUSTO' COPPIA MANOPOLE PER VALVOLE TERMOSTATIZZABILI quadrate cromo
550S106700	8025459066959	**	CUSTO' COPPIA MANOPOLE PER VALVOLE TERMOSTATIZZABILI RAL1018 GIALLO ZINCO SOFT TOUCH
550S106000	8025459066966	**	CUSTO' COPPIA MANOPOLE PER VALVOLE TERMOSTATIZZABILI 13-0850 GIALLO FLUO SOFT TOUCH
550S106400	8025459066973	**	CUSTO' COPPIA MANOPOLE PER VALVOLE TERMOSTATIZZABILI 16-5421 VERDE SOFT TOUCH
550S106200	8025459066980	**	CUSTO' COPPIA MANOPOLE PER VALVOLE TERMOSTATIZZABILI 17-1937 VIOLA SOFT TOUCH
550S106100	8025459066997	**	CUSTO' COPPIA MANOPOLE PER VALVOLE TERMOSTATIZZABILI 18-1564 ROSSO SOFT TOUCH

DL Radiators Srl

 Sede legale
 Via Lodovico Seitz, 47
 31100 Treviso
 Treviso - Italy

 C.S. € 5.000.000,00 i.v.
 R.I. TV/C.F. 00730970266
 P.I. 01436310302
 N. R.E.A. TV-138972

 Business Unit
 Via delle Industrie, 2
 30020 Fossalta di Piave
 Venezia - Italy

 T. +39 0421 303892
 F. +39 0421 303815
 E. sales.dlr@dlradiators.it
 www.delonghi.dlradiators.com

ANLAGE 1 "ZUBEHÖR LEBENSLANGE GARANTIE" - REV. NOVEMBER 2017 -

Seite. 3/6

550S106300	8025459067000	**	CUSTO' COPPIA MANOPOLE PER VALVOLE TERMOSTATIZZABILI 19-4535 BLU SOFT TOUCH
550S106800	8025459067017	**	CUSTO' COPPIA MANOPOLE PER VALVOLE TERMOSTATIZZABILI RAL2003 ARANCIO PASTELLO SOFT TOUCH
550S106900	8025459067031	**	CUSTO' COPPIA MANOPOLE PER VALVOLE TERMOSTATIZZABILI RAL2005 ARANCIO BRIL FLUO SOFT TOUCH
550S107000	8025459067048	**	CUSTO' COPPIA MANOPOLE PER VALVOLE TERMOSTATIZZABILIRAL3014 ROSA ANTICO SOFT TOUCH
550S107100	8025459067055	**	CUSTO' COPPIA MANOPOLE PER VALVOLE TERMOSTATIZZABILI RAL5013 BLU COBALTO SOFT TOUCH
550S107200	8025459067062	**	CUSTO' COPPIA MANOPOLE PER VALVOLE TERMOSTATIZZABILI RAL5015 BLU CIELO SOFT TOUCH
550S107300	8025459067079	**	CUSTO' COPPIA MANOPOLE PER VALVOLE TERMOSTATIZZABILI RAL5018 BLU TURCHESE SOFT TOUCH
550S107400	8025459067086	**	CUSTO' COPPIA MANOPOLE PER VALVOLE TERMOSTATIZZABILI RAL6016 VERDE TURCHESE SOFT TOUCH
550S107500	8025459067093	**	CUSTO' COPPIA MANOPOLE PER VALVOLE TERMOSTATIZZABILI RAL6018 VERDE GIALLASTRO SOFT TOUCH
550S107600	8025459067109	**	CUSTO' COPPIA MANOPOLE PER VALVOLE TERMOSTATIZZABILI RAL6019 VERDE BIANCASTRO SOFT TOUCH
550S107700	8025459067116	**	CUSTO' COPPIA MANOPOLE PER VALVOLE TERMOSTATIZZABILI RAL6027 VERDE CHIARO SOFT TOUCH
550S106500	8025459067123	**	CUSTO' COPPIA MANOPOLE PER VALVOLE TERMOSTATIZZABILI RAL7016 GRIGIO ANT SOFT TOUCH
550S106600	8025459067130	**	CUSTO' COPPIA MANOPOLE PER VALVOLE TERMOSTATIZZABILI RAL7032 GRIGIO GHIAIA SOFT TOUCH
550S107800	8025459067147	**	CUSTO' COPPIA MANOPOLE PER VALVOLE TERMOSTATIZZABILI RAL7033 GRIGIO CEMENTO SOFT TOUCH
550S107900	8025459067154	**	CUSTO' COPPIA MANOPOLE PER VALVOLE TERMOSTATIZZABILI RAL8017 MARRONE CIOCCOLATA SOFT TOUCH
550S108000	8025459067161	**	CUSTO' COPPIA MANOPOLE PER VALVOLE TERMOSTATIZZABILI RAL9005 NERO INTENSO SOFT TOUCH

DL Radiators Srl

Sede legale
Via Lodovico Seitz, 47
31100 Treviso
Treviso - Italy

C.S. € 5.000.000,00 i.v.
R.I. TV/C.F. 00730970266
P.I. 01436310302
N. R.E.A. TV-138972

Business Unit
Via delle Industrie, 2
30020 Fossalta di Piave
Venezia - Italy

T. +39 0421 303892
F. +39 0421 303815
E. sales.dlr@dlradiators.it
www.delonghi.dlradiators.com



ANLAGE 1 "ZUBEHÖR LEBENSLANGE GARANTIE" - REV. NOVEMBER 2017 -

Seite. 4/6

550S108500	8025459067178	**	CUSTO' COPPIA MANOPOLE PER VALVOLE TERMOSTATIZZABILI ABETE CHIARO SOFT TOUCH
550S108400	8025459067185	**	CUSTO' COPPIA MANOPOLE PER VALVOLE TERMOSTATIZZABILI CAMOUFLAGE SOFT TOUCH
550S108300	8025459067192	**	CUSTO' COPPIA MANOPOLE PER VALVOLE TERMOSTATIZZABILI MARMO CARRARA LUCIDO SOFT TOUCH
550S108100	8025459067208	**	CUSTO' COPPIA MANOPOLE PER VALVOLE TERMOSTATIZZABILI ANIMALIER LEOPARDATO SOFT TOUCH
550S108600	8025459067215	**	CUSTO' COPPIA MANOPOLE PER VALVOLE TERMOSTATIZZABILI EFFETTO NOCE NAZIONALE SOFT TOUCH
550S108200	8025459067222	**	CUSTO' COPPIA MANOPOLE PER VALVOLE TERMOSTATIZZABILI ANIMALIER ZEBRA SOFT TOUCH

DL Radiators Srl

Sede legale
Via Lodovico Seitz, 47
31100 Treviso
Treviso - Italy

C.S. € 5.000.000,00 i.v.
R.I. TV/C.F. 00730970266
P.I. 01436310302
N. R.E.A. TV-138972

Business Unit
Via delle Industrie, 2
30020 Fossalta di Piave
Venezia - Italy

T. +39 0421 303892
F. +39 0421 303815
E. sales.dlr@dlradiators.it
www.delonghi.dlradiators.com



ANLAGE 1 "ZUBEHÖR LEBENSLANGE GARANTIE" - REV. NOVEMBER 2017 -

Seite. 5/6

Die Artikelnummer die mit einem * gekennzeichnet sind, geben Recht auf der der lebenslange Garantie, nur wenn sie mit folgenden Artikelnummer kombiniert werden:

550S105000

550S104800

550S105100

550S104600

550S102800

550S102900

550S103400

550S103500

550S104500

Die Artikelnummer die mit einem ** gekennzeichnet sind, geben Recht auf der der lebenslange Garantie, nur wenn sie mit folgenden Artikelnummer kombiniert werden:

550S105000

550S104800

550S105100

550S104600

550S105400

DL Radiators Srl

Sede legale
Via Lodovico Seitz, 47
31100 Treviso
Treviso - Italy

C.S. € 5.000.000,00 i.v.
R.I. TV/C.F. 00730970266
P.I. 01436310302
N. R.E.A. TV-138972

Business Unit
Via delle Industrie, 2
30020 Fossalta di Piave
Venezia - Italy

T. +39 0421 303892
F. +39 0421 303815
E. sales.dlr@dlradiators.it
www.delonghi.dlradiators.com



ANLAGE 1 "ZUBEHÖR LEBENSLANGE GARANTIE" - REV. NOVEMBER 2017 -

Seite. 6/6

550S104900

550S105500

550S104700

DL Radiators Srl

Sede legale
Via Lodovico Seitz, 47
31100 Treviso
Treviso - Italy

C.S. € 5.000.000,00 i.v.
R.I. TV/C.F. 00730970266
P.I. 01436310302
N. R.E.A. TV-138972

Business Unit
Via delle Industrie, 2
30020 Fossalta di Piave
Venezia - Italy

T. +39 0421 303892
F. +39 0421 303815
E. sales.dlr@dlradiators.it
www.delonghi.dlradiators.com